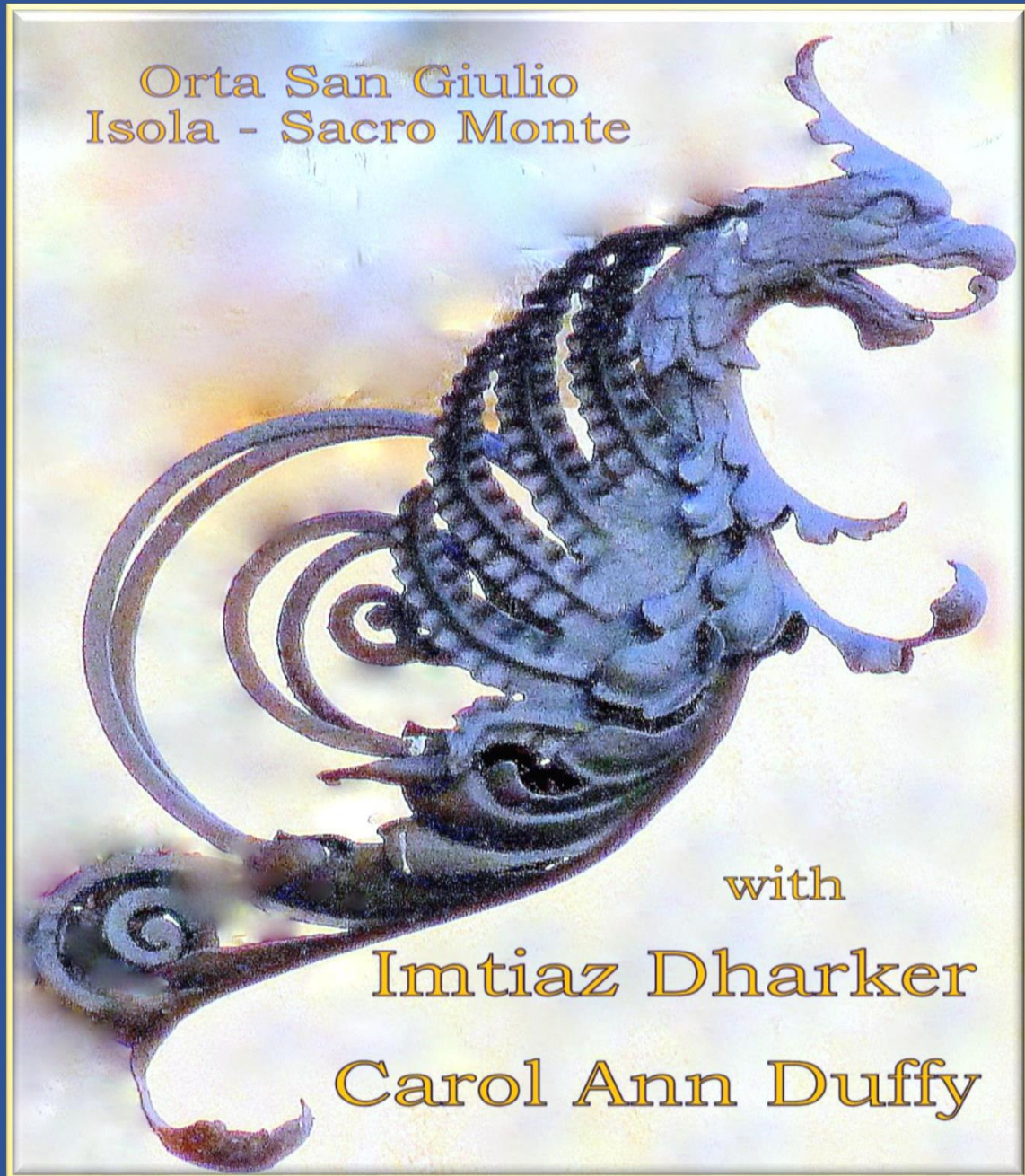


23rd Poetry on the Lake

Silver Wyvern 22 -24 September 2023



www.poetryonthelake.org



poetryonthelake@yahoo.co.uk

RELAZIONE ARTISTICA POETRY ON THE LAKE 2023

Apprezzato e ammirato fin dalla sua inaugurazione nel 2001 e sostenuto da istituzioni pubbliche e private – tra cui la Regione Piemonte, Comune di Orta San Giulio, Alessi, Banca Popolare di Novara – Fondazione per il Territorio, , Hotel San Rocco, Fondazione Cavaliere del Lavoro Alberto Giacomini, Hotel Ristorante Leon d’Oro, Piccolo Hotel Olina, La Contrada dei Monti–giunto alla sua 23° edizione, *Poetry on the Lake International Seminar and Silver Wyvern Awards* si conferma un’acclamata e consolidata celebrazione della poesia e uno dei principali eventi culturali del panorama locale, con partecipanti da tutto il mondo.

Come da tradizione, quest’anno il Festival si è svolto nell’arco di un intero weekend, dal 22 al 24 settembre 2023, a Orta San Giulio, Isola e Sacro Monte, con un ricco programma di scambio letterale, culturale e artistico e con la partecipazione di un vasto pubblico.

Il Festival è stato inaugurato venerdì **22 settembre** nel pomeriggio da **Mami Samaké-Giacomini** – Direttrice dell’Hotel San Rocco – e da **Robert Rushforth Morley**, anche quest’anno conduttore dell’intero Festival, che ha presentato i workshops creativi dedicati agli studenti presenti. Più di una sessantina di ragazzi della scuola media di Orta, del Liceo Linguistico di Gozzano e della British School di Milano, hanno incontrato e lavorato con poeti anglosassoni. Ospitati dall’Hotel San Rocco, i partecipanti hanno poi assistito a readings di Dame **Carol Ann Duffy** – *ex Poet Laureate* alla corte britannica, nominata cavaliere dalla Regina, e con le sue opere presente nel programma d’esame nelle scuole del Regno Unito, nota per la sua poesia a volte oscura, drammatica, femminista, ma spesso divertente – direttamente dalla sua ultima raccolta *Elegie*, e Moira Egan, autrice di nove collezioni pubblicate in Italia e negli Stati Uniti, con la possibilità di porre domande alle poetesse. A seguire, la Fondazione Giacomini ha gentilmente offerto un rinfresco ai presenti.



Figure 1 - Mami Samaké-Giacomini



Figure 2 - letture di Dama Carol Ann Duffy in presenza di tutti gli studenti



Figure 3 - Workshop creativi con gli studenti

Sabato mattina, **23 settembre**, i poeti si sono ritrovati al **Sacro Monte** di Orta San Giulio – uno dei nove Sacri Monti alpini in Piemonte e Lombardia riconosciuti quali patrimoni dell'umanità dall'UNESCO sin dal 2003 – per il tradizionale pellegrinaggio poetico, passeggiando tra i boschi colorati dalle foglie autunnali e fermandosi in ogni cappella per leggere una propria poesia. Nel pomeriggio, i poeti sono sbarcati sulla famosa Isola di Orta dove **Simon West**, australiano, le cui poesie sono pubblicate dall'Università di Princeton; **Gregory Leadbetter**, docente di poesia all'Università di Birmingham, autore di sei raccolte; **Intiaz Dharker**, nata in Pakistan e premiata con la medaglia d'oro per la poesia assegnata dalla defunta regina Elisabetta II; e **Moira Egan** hanno presentato le loro opere presso la famosa Sala Tallone ora Villa Brault, gentilmente riservata ai partecipanti del Festival in onore della storicità dell'iniziativa.



Figure 5 - Letture al Sacro Monte



Figure 4 - Letture presso Sala Tallone (Villa Brault)



Figure 7 - Letture presso Villa Bossi con il Sindaco di Orta San Giulio



Figure 6 - Scambio di libri

Per l'ultima giornata di Festival, domenica mattina, **24 settembre**, i poeti sono stati inizialmente accolti a Villa Bossi, sede del Comune di Orta San Giulio, dal Sindaco Giorgio Angeleri che non solo ha ringraziato della storica partecipazione, ma ha anche sottolineato l'importanza dell'evento quale punto di riferimento culturale del borgo. Sono poi susseguite letture da parte di **Anne Stewart**, ideatrice della piattaforma internet poetrypf.co.uk e premiata al Bridport; **Caroline Carver**, già vincitrice del annuale concorso della Poetry Society UK; **Alessio Zanelli**, cremonese che scrive in inglese le sue poesie pubblicate in oltre 200 riviste; **Dorothy Yamamoto**, editrice della Oxford University Press e autrice, tra le altre opere, di uno studio sugli animali nella letteratura medievale; **Philip Morre**, noto per aver fondato e gestito una libreria inglese a Venezia per dieci anni, nonché per le sue traduzioni dalla poesia greca; **Simon West**; **Gregory Leadbetter**.

La mattinata si è conclusa con letture del Reverendo **Robert Rushforth Morley**, poeta e autore di *The Gift of Honey*, un romanzo epistolare, che ha condotto tutte le attività del festival, e con lo scambio di libri tra i poeti.

Il pomeriggio di domenica invece, i poeti sono ritornati all'Hotel San Rocco per presenziare all'ultimo momento di celebrazione della poesia, ossia la cerimonia di premiazione con il conferimento dei Silver Wyvern Awards. La cerimonia è stata inaugurata da **Alessandro Giacomini**, Presidente della Fondazione Alberto Giacomini, che ha ricordato l'impegno della Fondazione nel promuovere la cultura e l'arte a 360° nelle varie occasioni, tra cui il sostegno a *Poetry on the Lake*. A sorpresa, Alessandro Giacomini ha inoltre presentato l'artista **Marco Rotelli**, che in onore del Festival di poesia ha creato delle opere artistiche dedicate, utilizzando solo materiale riciclati e sostenibili, in linea con la missione della Fondazione. Un regalo molto apprezzato dalla Direttrice Esecutiva, Gabriel Griffin-Hall. Presente anche **Pat Cleveland**, modella e madrina del Festival dalla



Figure 9 - da sinistra a destra: Marco Rotelli, Alessandro Giacomini, Pierpaolo Saporito, Pat Cleveland



Mirren e Ralph Fiennes in *Speaking Dante*, ha, tra le altre cose, insegnato scrittura creativa nelle carceri e negli istituti psichiatrici.

Figure 8 - Performance di Jan Noble

prima edizione, che ha sottolineato la storicità e la bellezza di *Poetry on the Lake* quale esperienza unica di incontro. Una relazione sulla poesia dantesca a cura dell'italianista **Simon West** ha successivamente coinvolti i poeti, seguita poi da una lettura drammatica del poeta-performance, attore e sceneggiatore **Jan Noble**, autore di *My Name Is Swan* e altre opere, già ospite di *Poetry on the Lake*, notissimo nel Regno Unito, negli Stati Uniti e in Italia. Noble, che ha lavorato con Helen Mirren e Ralph Fiennes in *Speaking Dante*, ha, tra le altre cose, insegnato scrittura creativa nelle carceri e negli istituti psichiatrici.

A conclusione di un pomeriggio, o, meglio weekend, all'insegna di poesia, lettura e arte, la cerimonia ha premiato **Jan Noble** per la sua eccellenza come ambasciatore a promuovere la poesia in vari paesi, presentando in versi potenti e drammatici non solo paesaggi ma riflettendo anche su relazioni in frantumi e amori perduti, con il conferimento del *Silver Wyvern Award*, gentilmente offerto da Alessi, come da tradizione.

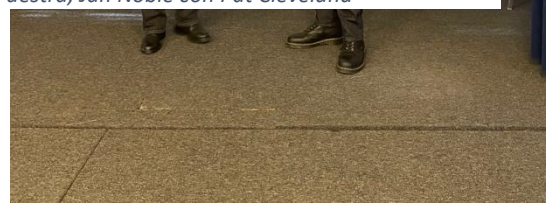


JAN NOBLE con the Silver Wyvern Award

Novità di questa 23° edizione è stato il conferimento del *Bronze Wyvern Award*, offerto anch'esso da Alessi, a **Anne Stewart** per il suo lavoro con la sua piattaforma poetrypf.co.uk dedicata alla promozione di poeti che altrimenti non troverebbero spazio nel mondo claustrale della poesia



Figure 10 - Cerimonia di premiazione dei Silver Wyvern Awards;
a sinistra, Anne Stewart con Pierpaolo Saporito; a destra, Jan Noble con Pat Cleveland





Jan Noble e Pat Cleveland



A chiudere il weekend è stata **Imtiaz Dharker**, con la lettura di una sua inedita poesia, seguita da un ultimo rinfresco offerto dall'Hotel San Rocco e la Fondazione Giacomini, che ha salutato i poeti dando loro appuntamento all'anno prossimo.

Figure 11 - Imtiaz Dharker



Un ringraziamento a: Comune di Orta San Giulio, Regione Piemonte, Alessi spa, Fondazione Cav. Del Lavoro Albert Giacomini, Fondazione BPN per il Territorio, Hotel San Rocco, Hotel Ristorante Leon d'Oro, Hotel Contrada dei Monti, Hotel Araceli. Piccolo Hotel Olina; M.C. Robert Morley, ai poeti presenti.

e un ringraziamento speciale a Martina Baldessin, co-organizzatrice di questa edizione.

FRIDAY 22nd SEPTEMBER

HOTEL SAN ROCCO – 3.30 P.M.



CREATIVE WORKSHOPS FOR STUDENTS

SCUOLA MEDIA ORTA SAN GIULIO
LICEO LINGUISTICO GOZZANO
BRITISH SCHOOL MILAN

M.C. ROBERT MORLEY

*

HOTEL SAN ROCCO – 5.00 P.M.



CAROL ANN DUFFY

SATURDAY 23rd SEPTEMBER

SACRO MONTE 11.00 A.M.



POETS' PILGRIMAGE

*itinerant reading in the woods and chapels of
Sacro Monte, Orta*

Meet: Belvedere (Chapel I) 10.45 a.m.

SALA TALLONE, ISOLA 3.00 P.M.



SIMON WEST

+

MOIRA EGAN

*

IMTIAZ DHARKER

*

SUNDAY 24th SEPTEMBER

VILLA BOSSI 10.30 A.M.

ALESSIO ZANELLI
ANNE STEWART - CAROLINE CARVER
DOROTHY YAMAMOTO - PHILIP MORRE

*

THE PROBLEMATIC PUBLICATION OF POETRY

*

POETS BOOKS & SIGNINGS

SUNDAY 24th SEPTEMBER

HOTEL SAN ROCCO - 4.00 p.m.

THE POETRY OF DANTE
SIMON WEST (ITALIAN/ENGLISH)

*

GREGORY LEADBETTER

*

JAN NOBLE

SILVER WYVERN AWARDS

DONATED BY ALESSI

*

SUNDAY 7.30 p.m.

POETS' LAST SUPPER
organised by SUSI CLARE
reserve directly with Susi at event

DAL BORGO ALL'ISOLA AL SACRO MONTE

Il lago della poesia a Orta aspetta anche 80 studenti

Poeti da tutto il mondo sul lago d'Orta per «Poetry on the Lake»: organizza Gabriel Griffin, autrice inglese che da anni vive sull'isola di San Giulio. Il via oggi, venerdì, alle 15,30 quando 80 studenti del liceo linguistico di Gozzano, British School di Milano e medie di Orta incontrano autori in laboratori creativi. «I workshops con gli studenti - dice Griffin - sono diventati una tradizione interrotta solo dal Covid. Poeti e studenti saranno all'hotel San Rocco che ha offerto la sala conferenze e ai poeti Carol Ann Duffy e Imtiaz Dharker l'ospitalità. Seguiranno laboratori creativi degli studenti. Carol Ann Duffy, ex Poet Laureate alla Corte britannica, nominata cavaliere dalla Regina, con le sue opere presente nel programma d'esame nelle scuole del

Regno Unito, leggerà poesia dalla sua ultima raccolta, *Elegie*». Domattina i poeti si ritroveranno al Sacro Monte alle 11 per il tradizionale pellegrinaggio poetico e chiunque potrà leggere una sua composizione o una a scelta di un'opera tradizionale. Alle 15 ci si sposta nella sala da concerto di Villa Tallone, ora Villa Brault, all'isola con Simon West, australiano, le cui poesie sono pubblicate dall'Università di Princeton, Gregory Leadbetter, docente di poesia a Birmingham, e Imtiaz Dharker, nata in Pakistan e premiata con la medaglia d'oro per la poesia da Elisabetta II. Maestro di cerimonie il reverendo Robert Rushforth Morley. Si prosegue domenica con numerosi altri appuntamenti e protagonisti di spicco. M. G. —

VATA

© RIPRODUZIONE RISERVATA

712
te

Incontro È stato il 22 settembre all'Hotel San Rocco

Gli studenti e i poeti inglesi a confronto

Nell'ambito di "Poetry on the Lake" c'è stato un momento rivolto alle scuole

ORTA SAN GIULIO - All'interno di "Poetry on the Lake", che ha visto arrivare in paese, dal 22 al 24 settembre, moltissimi poeti invitati dall'organizzatrice Gabriel Griffin (anch'essa poetessa che vive sull'isola di San Giulio), c'è stato l'incontro con gli studenti. Grazie alla Fondazione Cavaliere del Lavoro Alberto Giacomini, nella sala convegni dell'Hotel San Rocco venerdì 22 settembre gli studenti della scuola media di Orta San Giulio, del liceo linguistico di Gozzano e della British School di Milano hanno potuto incontrare i poeti madrelingua inglese Anne Stewart, Caroline Carver, Susi Clare, Dorothy Yamamoto e Jan Noble, che hanno guidato dei workshop dedicati. «Si è creato un bel rapporto tra i poeti ed i ragazzi - ha commentato una delle responsabili dei ragazzi delle scuole medie di Orta -. Gli studenti della 2^a e 3^a media hanno lavorato creando una poesia di 62 parole. L'incontro con i poeti è stata una bella occasione per mettere in pratica quello che imparano a scuola. I poeti hanno consigliato ai ragazzi di pensare a qualcosa e poi di scriverlo più volte. In fondo non è facile



scrivere una poesia in italiano, quindi in inglese risulta ancora più difficile». I ragazzi delle medie, anche se per loro era la prima volta di un'esperienza simile, si sono dati da fare per raggiungere l'obiettivo. Nell'ultima ora i poeti hanno poi letto alcune delle loro opere, con la presenza anche di Carol Ann Duffy, prima poetessa laureata del Regno Unito, una carica che la vede impegnata nel componimento di odi celebrative durante eventi di Stato. Anche gli insegnanti delle tre scuole e la dirigente scolastica dell'Istituto comprensivo San Giulio, Daniela Bagarotti, hanno seguito un workshop a loro dedicato. I.m.

oppa
ione
enti in
dieci
ri e di
ellen-
saran-
10.30
are sul
so del
12.30
uito il
hef in
9 Set-
i" che
repa-
efico.
fran-
ingre-
licono
Mau-
io pre-
Possi.
azzetti

www.poetryonthelake.org